

# Gewerbe

## Buochs-Ennetbürgen

Zuhause & anderswo



**Jeder Tag  
ein Feiertag!**

Lassen Sie es sich heute gut gehen.

CHRISTENBECK.CH

**Städelpark**

Wohn- und Pflegezentrum



**portair REISEN**  
**ennetbürgen**

Das Reisebüro mit der  
persönlichen Beratung.

www.portair.ch  
Telefon 041 624 64 64



**ECOMATIC AG**  
GETRÄNKE-AUTOMATEN-SERVICE

6373 Ennetbürgen  
Fon 041 620 41 21  
www.ecomatic.ch

**ERNI IMMOBILIEN GMBH**

Michael Erni  
Beckenriederstrasse 34  
6374 Buochs  
041 622 42 42

erni-immo.ch

**ERNI**  
IMMOBILIEN



**KÄSEKULTUR SEIT 1963**

**Bergkäserei Langentannen GmbH**  
Langentannen 1 • 6374 Buochs  
Telefon 041 620 21 82  
bergkaeserei-langentannen.ch

Innovative Architektur,  
die Ihre Visionen  
zum Leben erweckt.



maam-architektur.ch  
079 343 59 62  
info@maam-architektur.ch

## PORTAIR – SEIT 48 JAHREN FÜR SIE DA

### Persönliche und kompetente Ansprechpartner

Sowohl Stamm- als auch Neukunden sind herzlich willkommen – ob mit oder ohne Termin. Das aufgestellte Team hat weltweit über 1000 Orte besucht und verschafft mit seiner Erfahrung seiner Kundschaft den entsprechenden Mehrwert. Kunden schätzen den persönlichen Ansprechpartner, welcher sie von der Buchung von A bis Z begleitet und auch mit komplizierten Formularen zur Einreise oder Check-in hilft. Das unabhängige Reisebüro arbeitet mit sämtlichen seriösen Reiseveranstaltern aus der Schweiz, Österreich und Deutschland zusammen. Deren Angebote können Sie beim Reisebüro Port-Air zu den genau gleichen Konditionen auch buchen – und dies gilt wie gesagt auch für deutsche Veranstalter.

### Der Vorteil eines unabhängigen Reisebüros

Direktanbieter wie Fluglinien, Hotels oder Online-Reiseportale verwenden für die

Preisgestaltung zunehmend künstliche Intelligenz und nutzen Daten, um Preise dynamisch anzupassen. Das Reisebüro Port-Air kann auf feste Kontingente von Veranstaltern zurückgreifen, bei welchem sich Preise weniger ändern, und vermittelt diese zu Originalpreisen (kein Aufpreis gegenüber Direktbuchung!). Als unabhängiges Reisebüro ist es nur seiner Kundschaft verpflichtet.

### Im Notfall für Sie da

Das Reisebüro Port-Air ist vor, während und auch nach der Reise für Sie da. Als Mitglied des Garantiefonds sind gebuchte Pauschalreisen gegen Insolvenz abgesichert und so konnte das Reisebüro betroffene Kunden auch z. B. beim FTI-Konkurs vor einem Totalverlust schützen. Wenn es um echte Probleme geht, wünscht man sich eben echte Ansprechpartner.

Pressedienst



Daniel Roduner  
Geschäftsführer/Inhaber

### portair REISEN ennetbürgen

Stationsstrasse 5  
Telefon 041 624 64 64  
www.portair.ch, info@portair.ch



## RESTAURANT PIAZZA – KULINARISCHE GAUMENFREUDEN

Lassen Sie sich bei uns im Restaurant Piazza kulinarisch verwöhnen. Verbringen Sie genussvolle Stunden in gemütlicher Atmosphäre und aufgestellter Gesellschaft.

Mitten im Herzen von Buochs lädt das Restaurant Piazza zum Verweilen ein – ein Ort der Begegnung für unsere Bewohnenden, Gäste von nah und fern, Angehörige, Nachbarn und Bekannte.

Ob zum «Zmorge», «Zmittag», zu einem Getränk, zum Dessert oder zu einem «Apéro» – bei uns sind alle herzlich willkommen.



### Genuss – mit Liebe zubereitet

Unsere traditionellen sowie preiswerten Mittagsmenüs werden täglich frisch und mit viel Herz gekocht. Geniessen Sie regionale Spezialitäten und lassen Sie sich von unseren hausgemachten Desserts und Apéros verführen.

### Wir sind täglich für Sie da

Wir haben täglich, an 365 Tagen im Jahr, durch den Tag für Sie geöffnet. Entdecken Sie unseren neu gestalteten Aussenbereich – und die Spielecke für unsere jüngsten Gäste.

Ihre Reservationen nehmen wir direkt im Restaurant, telefonisch unter 041 624 57 96 oder per E-Mail an reservation@staedelipark.ch entgegen.

Im Restaurant Piazza sind Sie zu Gast bei Freunden – wir freuen uns auf Sie!



Restaurant  
**Piazza**  
Ort der Begegnung

Städelipark • Wohn- und Pflegezentrum  
Bürgerheimstrasse 10A • 6374 Buochs  
Tel. 041 624 57 57 • info@staedelipark.ch • staedelipark.ch



# Weihnachtsaktion 2025



**Gewerbe**  
Buochs-Ennetbürgen

**Machen Sie mit bei der 17. Weihnachtsaktion des Gewerbevereins Buochs-Ennetbürgen und gewinnen Sie Einkaufsgutscheine im Gesamtwert von 8'600.–**

## Frohe Einkaufstage in Buochs und Ennetbürgen

Die sehr beliebte Weihnachtsaktion des Gewerbevereins Buochs-Ennetbürgen hat bereits am 1. November gestartet und bis zum 24. Dezember kann gesammelt werden. Insgesamt 43 Fachgeschäfte und Gastronomiebetriebe nehmen daran teil.

### So funktioniert's:

Wenn Sie bei teilnehmenden Betrieben einkaufen, konsumieren oder eine Dienstleistung entgegennehmen, erhalten Sie vom Betrieb einen Stempel auf Ihre Stempelkarte. Wenn Sie vier verschiedene Stempel auf Ihrer Stempelkarte haben, können Sie die Stempelkarte bei einem teilnehmenden Betrieb abgeben und nehmen somit an der Verlosung teil. Stempelkarten gibt es bei allen teilnehmenden Betrieben:

#### Buochs

Arena Sport & Outdoor  
Auto Heller  
AXA Versicherungen  
Bergkäserei Langentannen  
Christen Beck Dorf  
Classic Cosmetics  
Elektro Furrer  
Erni M Immobilien  
Ernst von Holzen  
Flühler's Farm  
Flurhof Garage  
Fuss & Pflege

Hairline Gisela  
Käserei Bürg  
Nidwaldner Kantonalbank  
Optik Zentrum Unternährer  
PASSION Hairstyle Janine  
Raiffeisenbank Nidwalden  
Rosenladen, Blumenfachgeschäft  
Schoggi-Stübli  
Spar Supermarkt  
Steiner Group  
Velo Frank  
Viva Drogerie

#### Ennetbürgen

Bircher Sanitäre Anlagen  
Coiffure Gabriel  
Coiffure Lotus  
Edit Delizie d'Italia  
Fischerei Seehuisli / Seehuisli Saloon  
Garasch 106  
Metzgerei Stalder  
Port-Air Reisebüro  
Aufschwung-ganzheitliche Therapie (Praxis in Stans)  
Scheuber Raumgestaltung  
Yoga Carla

#### Restaurants

Cafeteria Alterszentrum Oeltrotte, Ennetbürgen  
Der Italiener, Buochs  
Hotel & Restaurant Sternen, Buochs  
Kayzen Asia Kitchen by Bamboos, Buochs  
Nidair Restaurant Flugfeld, Ennetbürgen  
Restaurant & Pizzeria Piccadilly, Buochs  
Stadelipark Wohn- und Pflegezentrum, Buochs  
S'Töpfli, Buochs

Wir bedanken uns herzlich fürs Mitmachen, freuen uns sehr auf Ihren Besuch und wünschen ganz viel Spass beim Stempelsammeln. Viel Glück!

Der Gewerbeverein Buochs-Ennetbürgen mit den Fachgeschäften wünscht allen eine schöne Herbstzeit, eine besinnliche Adventszeit und frohe Weihnachten.

Gewerbeverein Buochs-Ennetbürgen – **Cornelia Frank, Sandra Zimmermann, David Frank, Martin Amrhein**  
[www.gvbe.ch/weihnachtsaktion](http://www.gvbe.ch/weihnachtsaktion)

### Sie finden uns auch auf:

Gewerbeverein Buochs-Ennetbürgen gewerbebuochsennetbürgen Gewerbeverein Buochs-Ennetbürgen

*Was Weihnachten ist, haben wir fast vergessen – Weihnachten ist mehr als ein festliches Essen.  
Weihnachten ist mehr als Geschenke machen – Weihnachten ist mit dem Herzen denken.*

Bewegt



**carrosserie suisse**



**Autospenglerei KUSTER**

Flurhofstrasse 13, 6374 Buochs

Telefon 041 620 44 88 • Telefax 041 620 60 84

[www.autospenglerei-kuster.ch](http://www.autospenglerei-kuster.ch) • [info@autospenglerei-kuster.ch](mailto:info@autospenglerei-kuster.ch)



041 620 35 60

**MarinTech**

**CAMENZIND**

**Bootsmotoren**

Kanalweg 7 6374 Buochs

- Service und Reparaturen an Ihrem Bootsmotor
- Boots-Winterlager
- Boots-Reparaturen



**FLURHOF GARAGE GmbH**

**mazda**

Ihr sympathischer Mazda Partner in Buochs.  
[www.flurhofgarage.ch](http://www.flurhofgarage.ch)

**auto  
bucher** buochs



**GARASCH 106**

IHR AUTOPARTNER IN ENNETBÜRGEN

**FIAT**

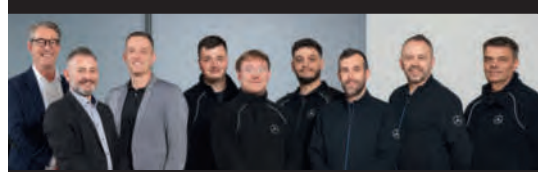


Auto • Nutzfahrzeug • Wohnmobil • alle Automarken

WIR BEWEGEN MENSCHEN.

**STEINER GROUP**

BUOCHS | LUZERN | KRIENS | NEBIKON



Herzlich willkommen beim  
LUEG-Team in Ennetbürgen.



**THE LUEG WAY**

LUEG AG ZWEIGNIEDERLASSUNG ENNETBÜRGEN · Herdern 6 · 6373 Ennetbürgen  
Telefon 041 624 49 00 · [ennetbuergen@lueg.com](mailto:ennetbuergen@lueg.com) · [www.lueg.com](http://www.lueg.com)



Ihr Fachgeschäft rund ums Bike & Zubehör  
[hallo@velofrank.ch](mailto:hallo@velofrank.ch) / 0416203171

Geld & Sicherheit



**Nidwaldner  
Kantonalbank**



**Gewerbe**

Buochs-Ennetbürgen

[www.gvbe.ch](http://www.gvbe.ch)




**AXA Hauptagentur Thomas Mathis**  
 Ennetbürgerstrasse 44, 6374 Buochs  
 Telefon 041 624 46 10, AXA.ch/buochs

Joel Hochuli   Peter Brand   Daniel Schmid   Thomas Mathis   Giulia Towarnicki   Marco Portmann



Gesund & Schön




**OPTIK**  
**unternehmer**

Buochs   [www.optik-zentrum.ch](http://www.optik-zentrum.ch)



Schütze deine Daten...  
 bevor es jemand anderes tut.

**goodIT**

0222 Ennetbürgen | info@goodit.ch | www.goodit.ch

Naturheilpraxis für TCM




**MIND  
 BODY  
 YOU.**

Akupunktur • Tui Na Massage • Psychosomatik Therapie  
 Allergie • Vitalpilze • Fazientherapie

Ennetbürgerstrasse 36 • 6374 Buochs  
 Mobile: +41 (0) 79 902 28 43  
[info@mindbodyyou.ch](mailto:info@mindbodyyou.ch) • [www.mindbodyyou.ch](http://www.mindbodyyou.ch)



**tr coaching**

Ihr Business Coach und  
 Sparringspartner  
 lösungsorientiert

Nasmannsbach 3  
 6373 Ennetbürgen  
 Telefon 041 620 47 67  
[tr-coaching.ch](http://tr-coaching.ch)



**Gewerbe**  
 Buochs-Ennetbürgen  
[www.gvbe.ch](http://www.gvbe.ch)

**RAIFFEISEN**  
 Nidwalden

*Hia isch guäd*

[raiffeisen-nidwalden.ch](http://raiffeisen-nidwalden.ch)

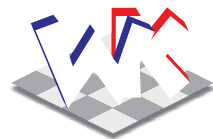
Echt beraten.  
 Seit 1999.

**Viva DROGERIE**

Nähseydi 6, 6374 Buochs  
 Ivo Krummenacher, Inhaber




Handwerk & Kreativität



**WERNER KAISER**

**KERAMISCHE  
WAND- & BODENBELÄGE  
MAURERARBEITEN**  
ENNETBÜRGERSTRASSE 22A  
6374 BUOCHS  
TEL. 041 620 48 40  
KAISER.GMBH@BLUEWIN.CH

**B | A | B**  
**TECHNIK AG**

**LANDMASCHINEN & GARTENGERÄTE**

FLURHOFSTRASSE 11 | CH-6374 BUOCHS  
TEL. 041 620 44 64 | WWW.BAB-TECHNIK.CH

**Hollenweger Michael**

Fon 079 353 67 12

- Kernbohrungen
- Umbauarbeiten
- Maurerarbeiten
- Spitzarbeiten
- Trockenbau
- Demontagen



**Creativ-Oase**

**Bastel- und Geschenkartikel,**

**Wolle und Garne**

Dorfplatz 1, 6374 Buochs – [www.creativ-oase.ch](http://www.creativ-oase.ch)



**küchen.  
fenster.  
schreinerei.**

**imfeld** ◀

041 611 03 44 . [kuechen-imfeld.ch](http://kuechen-imfeld.ch)

*Sie stehen drauf!*  
SEIT 1993



ENNETBÜRGEN • HERGISWIL • ENGELBERG  
041 620 02 74

**ELEKTRO FURRER**

# Erneuerbare Energien

Mit Photovoltaik, Speicherlösungen und intelligentem Energiemanagement machst du dich unabhängig und sparst dabei Kosten. Nachhaltig, effizient und genau nach deinen Wünschen.

Seebuchtstr. 11  
6374 Buochs

041 618 00 70  
[elektrofurrer.ch](http://elektrofurrer.ch)



G'sesch eppis ? ...

Hiä fählt doch einiges ...

... bi eys nid.

Chum verbey und luäg innä.



**SCHREINERHOF**  
Ihr Lieblingsmöbelmacher.

Fadenbrücke 16 | 6374 Buochs  
041 622 07 07 | info@schreinerhof.ch

«Gsprächs-Stoff» – die Gewerbe-Kolumne

## ZWISCHEN MAILFLUT UND FUNKSTILLE

Es gibt Tage, da fühlt sich das Mailpostfach an wie eine überlaufende Badewanne. Kaum hat man eine Nachricht beantwortet, plätschern schon drei neue herein. Geschäftliche und private Benachrichtigungen, Newsletter, interne Mails: Alles vermischt sich zu einem Dauerrauschen, das uns mehr stresst, als wir zugeben wollen.

Doch während die Mailflut zunimmt, sinkt die Antwortmoral. Viele von uns kennen es: Man schreibt eine wohlüberlegte Nachricht, hängt vielleicht noch eine Offerte oder Frage an und dann... nichts. Kein «Danke», kein «Ich melde mich später», einfach Funkstille. Und so entsteht eine neue Form der Funkstille: Ghosting.

**Wenn Schweigen lauter ist als Worte**  
Früher kannte man Ghosting aus der Datingwelt. Heute passiert es im Büro, im Verein oder unter Geschäftspartnern. Eine Offerte wird verschickt, eine Anfrage beantwortet und dann bleibt die Antwort aus.

Das ist nicht nur unhöflich, sondern kostet Vertrauen. Denn Kommunikation ist mehr als Informationsaustausch. Sie ist Beziehungspflege. Wer antwortet, zeigt Wertschätzung. Gerade im Gewerbe, wo Verlässlichkeit zählt, ist das ein wichtiges Signal.

**Wie wir die Mailflut besser bewältigen können**

Wir können die Mailflut nicht stoppen, aber wir können lernen, besser zu schwimmen. Hier sind ein paar praktische Tipps, die im Berufs- wie im Privatleben helfen:

### 1. Bewusst filtern statt alles lesen

Nicht jede Mail ist gleich wichtig. Erstellen Sie Filterregeln oder nutzen Sie Ordner, um Wichtiges von Nebensächlichem zu trennen. Und ja, nie gelesene Newsletter darf man getrost abbestellen. Das schafft Platz für Relevantes.

### 2. Die 2-Minuten-Regel anwenden

Wenn Sie eine Mail in weniger als zwei Minuten beantworten können: Machen Sie

es sofort. Kleine, schnelle Antworten summieren sich zwar auch, aber Ihr Posteingang bleibt überschaubar.

### 3. Klarer Betreff, prägnante Inhalte

Helfen Sie Lesenden zu schnellerem Verständnis. Ein Betreff wie «Offerte Dachfenster bis Freitag» ist Gold wert. Und im Text: kurz, konkret, freundlich.

### 4. Keine Angst vor kurzen Antworten

Ein einfaches «Danke, erhalten!» oder «Ich melde mich nächste Woche» reicht oft. So weiss Ihr Gegenüber, dass Ihre Nachricht angekommen ist und nimmt den Druck aus der Kommunikation.

### 5. Kommunikationskanäle bewusst wählen

Nicht alles muss per Mail laufen. Interne Absprachen per Teams, Signal oder Telefon sparen oft zehn Mails. Auch im Privaten kann ein kurzer Anruf das endlose Hin- und Herschreiben ersetzen.

### 6. Ablenkung vermeiden

Ein grosser Teil des Mailstresses entsteht nicht durch die Menge, sondern durch die ständige Ablenkung. Kaum ertönt ein Hinweis, sind wir geistig raus aus dem, was wir gerade tun.

Entspannung in der Kommunikation fängt schon mit kleinen Massnahmen an.

**Ein paar einfache Regeln helfen:**

- Benachrichtigungston ausschalten.
- Mailzeiten festlegen. Zum Beispiel: 9, 13 und 16 Uhr.
- Push-Mails am Handy deaktivieren.
- Mail-Pause nach Feierabend. Berufliche Kommunikation darf auch mal warten.

Diese kleinen Regeln wirken Wunder. Sie reduzieren den Stresspegel, erhöhen die Konzentration und Sie merken, wie Sie wieder mehr Kontrolle über Ihren Tag bekommen.

### Auch privat darf es ruhiger werden

Was im Geschäft gilt, hilft auch zu Hause. Denn viele von uns beantworten mittlerweile Familien- oder Vereinsmails genauso gestresst wie Geschäftspost.

Ein paar einfache Gedanken dazu:

- **Nicht jede Nachricht verdient sofort eine Antwort:** Freundschaft überlebt auch mal ein paar Stunden Funkstille.
- **Klare Gruppenkommunikation:** In Familien- oder Vereins-Chats lieber ein Beitrag mit allen Infos als zehn Nachrichten mit Rückfragen.
- **Bewusste Offline-Zeiten:** Beim Abendessen, im Training, am Wochenende, zeigt Respekt. Wer erreichbar bleibt, ohne ständig verfügbar zu sein, zeigt Selbstführung.

### Antwortkultur ist Beziehungskultur

Am Ende geht es nicht um Technik oder Tools, sondern um Haltung. Wer antwortet, zeigt Respekt. Wer erreichbar bleibt, ohne ständig verfügbar zu sein, zeigt Selbstführung.

Gute und strukturierte Kommunikation ist keine Zeitverschwendung.

*Christian Portmann  
Präsident Gewerbe Buochs-Ennetbürgen*





**SCHREINERHOF**  
Ihr Lieblingsmöbelmacher.

Stefan und Fabienne Barmettler  
Fadenbrücke 16 | 6374 Buochs | 041 622 07 07  
info@schreinerhof.ch | schreinerhof.ch

**Bircher Sanitär** 

zum leben und träumen

Bircher Sanitäre Anlagen AG  
Stanserstrasse 104  
6373 Ennetbürgen  
Telefon 041 624 40 70  
www.bircher-sanitaer.ch

**BadeWelten** 

**Portmann Business**  
Brand People Experience

**Unternehmens- & Organisationsentwicklung für KMU**

www.portmann.gmbh



**ELEKTRO FURRER**

**WO MÄ ZÄMÄSCHAFFED.**

elektrofurrer.ch  
041 618 00 70



**ERNST ZIMMERMANN AG**  
Herdern 5, Ennetbürgen, T 041 620 47 00  
www.zimmermann-kaercher.ch

**HEUTE SCHON GEKÄRCHERT?**

- Nass- und Trocken-Sauger
- Bodenreinigungsmaschinen
- Hochdruckreiniger
- Eigene Reparaturwerkstatt
- Zuverlässiger Service

**KÄRCHER**

 **AUTORISIERTER FACHHÄNDLER**



Wir erfüllen Räume.  
scheuberag.ch

**Vorhänge**

**Scheuber**



BEWÄHRTE QUALITÄT SEIT 1960.

 **VOGEL BODENBELAG CENTER**

041 620 14 61 | vogel-bodenbelag.ch | Buochs

 **sigrist**  
photometer

Optische Messgeräte seit 1946.

**sigrist.com**  
swiss made



# Sie stehen drauf!

## Böden die Geschichte erzählen.

Bei Parkett & Bodenbeläge Wyrsh Bruno AG gestalten wir seit über 32 Jahren Räume, in denen Sie sich wirklich zu Hause fühlen.

Ob klassisches Parkett, Vinyl oder Textilbeläge - wir schaffen Böden mit Charakter, die Sie jeden Tag neu begeistern.

Exklusiv bei uns

ORIGINAL MASSIVE  
**EDELHOLZ**  
PARKETT

Die einzigartigen EDELHOLZ Massiv-Eichenböden - gefertigt mit Liebe zum Detail und einem Gespür für Qualität.

Ob Neubau, Sanierung oder Pflege - wir begleiten Sie mit Leidenschaft und Erfahrung. Unsere Fachleute beraten Sie persönlich - von der Planung bis zur Pflege. Besuchen Sie uns und lassen Sie sich inspirieren.

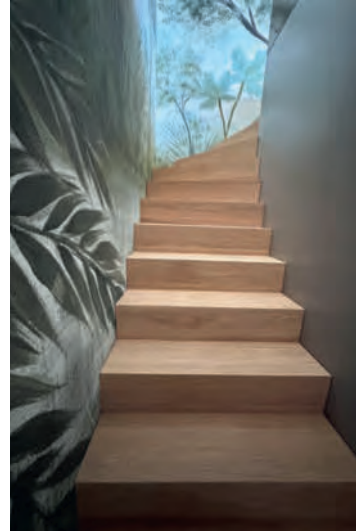
*Pressedienst*



*Mehrfamilienhaus in Kerns*



*Mehrfamilienhaus in Kerns*



*Mehrfamilienhaus in Buochs*



*MFH, Buochs*



**metallbau**  
6374 Buochs 041 622 00 40  
[www.oz-metallbau.ch](http://www.oz-metallbau.ch)

*bestickend gut*  
**INDISTICK**  
Nachfolger/-in gesucht

Rawasserstr. 10  
6370 Oberdorf  
041 620 39 90  
[indistick.ch](http://indistick.ch)

**electrocasa**  
määr hend pfuis

PLANUNG INSTALLATION KONTROLLE ONLINESHOP

**Electrocasa AG** Flurhofstrasse 15, 6374 Buochs  
T 041 530 30 39, [shop.electrocasa.ch](http://shop.electrocasa.ch)  
[electrocasa.ch](http://electrocasa.ch)

**Erscheinungsdaten:**  
9. Januar / 30. Januar / 27. Februar / 27. März / 25. April / 30. Mai / 20. Juni / 17. Juli / 21. August /  
18. September / 6. November / 12. Dezember 2025

			1				7	4
	3	1						
	9		6		5			1
		6	4	7		1		
	1	7				8		
				2		7		
6			5		8			
4							8	3
			2				5	

9	7	2	3	5	8	6	4	1
6	5	1	9	7	4	2	3	8
4	8	3	6	2	1	5	9	7
2	6	8	1	3	7	4	5	9
3	4	7	5	6	9	1	8	2
1	9	5	8	4	2	3	7	6
5	2	6	7	9	3	8	1	4
8	3	9	4	1	6	7	2	5
7	1	4	2	8	5	9	6	3

Lösung der letzten Woche

Ergänzen Sie die Zahlenlücken.  
Viel Spass - Ihr Nidwaldner Blitz



Quelle: [www.sudoku-aktuell.de](http://www.sudoku-aktuell.de)